



For food or clothing assistance
contact Sunshine Division at:
503.823.2102 (N) // 971.255.0834 (SE)
Or visit: www.sunshinedivision.org

Food Assistance

N Thompson:

Monday - Friday: 9:30am - 11:00am & 12:30pm - 3:30pm
Saturday: 9:00am - 1:00pm

SE: Tuesday - Friday 9:30am - 11:00am & 12:30pm - 3:30pm
Saturday: 9:00am - 1pm

Please bring bags to transport your food!

Clothing Assistance

N Thompson:

Monday - Friday mornings the first eight households beginning at 9:30am
Monday - Friday afternoons the first twelve households beginning at 12:30pm
Saturdays first twelve households beginning at 9:00am

SE:
Tuesday - Friday mornings the first eight households beginning at 9:30am
Tuesday - Friday afternoons the first twelve households beginning at 12:30pm
Saturdays first twelve households beginning at 9am

Eligibility For Services:

**To receive regular services, one must provide proof of physical
Portland address and one of the following must apply:**

- Have someone 18 years old or younger dependent upon them
- Receive social security/disability income
- Veterans/widowed veterans pension
- Over the age of 62
- Receive SNAP benefits

687 N. Thompson Street. Portland, OR 97227
or 12436 SE Stark Street, Portland, OR 97233



Si necesita ayuda con comida o ropa
póngase en contacto con
“Sunshine Division”:
503.823.2102 (N) // 971.255.0834 (SE)
O visita: www.sunshinedivision.org

Asistencia de Comida

N Thompson:

De Lunes a Viernes: 9:30am – 11:00am y 12:30pm – 3:30pm
Sábado: 9:00am – 1:00pm

SE:

Martes a Viernes: 9:30am - 11:00am y 12:30pm – 3:30pm
Sábado: 9:00am - 1:00pm

Por favor recuerde traer sus propias bolsas para su visita de comida!

Asistencia de Ropa

N Thompson:

De Lunes a Viernes: 9:30am las primeras ocho familias/individuos
De Lunes a Viernes: 12:30pm las primeras doce familias/individuos
Sábados: 9:00am las primeras doce familias/individuos

SE:

De Martes a Viernes: 9:30am las primeras ocho familias De Martes
a Viernes: 12:30pm las primeras doce familias Sábados: 9:00am las
primeras doce familias

Quien Califica?

Familias/individuos que viven en la ciudad de Portland y:

- Tienen a alguien de 18 años o menores dependiente de ellos
- Reciben ingresos de seguridad social / discapacidad
- Reciben pensión de veteranos / veteranos viudos
- Tienen más de 62 años
- Reciben los beneficios de SNAP (estampillas)

687 N. Thompson Street. Portland, OR 97227
or 12436 SE Stark Street, Portland, OR 97233



**За помощью продовольствием
или одеждой
обращайтесь в “Sunshine
Division” тел. 503.823.2102 (N) //
971.255.0834 (SE)**

Либо: www.sunshinedivision.org

Помощь продовольственными продуктами

Понедельник - пятница: 9:30 - 11:00 утра и 12:30 - 3:30 дня
По субботам: 9:00 утра - 1:00 дня

***Приходите, пожалуйста, с сумками для продовольственных
продуктов!***

Помощь предметами одежды

Утром с понедельника по пятницу первым восьми семьям, начиная с
9:30 am
Днем с понедельника по пятницу первым двенадцать семьям, начиная с
с 12:30 pm

Утром по субботам первым двенадцати семьям, начиная с 9:00 am.

Право на получение услуг:

**Чтобы получать регулярные услуги, кандидату необходимо
предоставить подтверждение адреса проживания в Портленде, и
одного из следующих пунктов:**

- Наличие подопечных в возрасте 18 лет или младше.
- Получение дохода по социальному обеспечению/инвалидности
- Получение пенсии для ветеранов/вдовцов
- Возраст старше 62 лет
- Получение льготы SNAP

**687 N. Thompson Street. Portland, OR 97227
or 12436 SE Stark Street, Portland, OR 97233**



**Để hỗ trợ thực phẩm hoặc quần áo
xin liên hệ Sunshine Division tại:
503.823.2102 (N) // 971.255.0834 (SE)**

hay vào trang web: www.sunshinedivision.org

Hỗ Trợ Thực Phẩm

Thứ Hai đến thứ Sáu: 9:30am- 11:00am and 12:30pm - 3:30pm
Thứ Bảy: 9:00am - 1:00pm

Xin vui lòng mang theo các túi đựng thực phẩm cho riêng mình!

Hỗ Trợ Quần Áo

Thứ Ba - Thứ Sáu buổi sáng tám gia đình đầu tiên bắt đầu lúc 9:30 sáng
Thứ Ba - Thứ Sáu chiều 12 giờ gia đình đầu tiên bắt đầu lúc 12:30 chiều
Thứ Bảy - 12 gia đình đầu tiên bắt đầu vào lúc 09:00 sáng

ĐIỀU KIỆN ĐỂ NHẬN SỰ PHỤC VỤ

Để nhận được sự giúp đỡ, bạn phải chứng minh là đang sinh sống ở Thành Phố
Portland và một trong những điều kiện dưới đây:

- Bạn có con 18 tuổi hoặc dưới 18 tuổi
- Bạn đang nhận tiền từ Sở An Sinh Xã Hội/tiền tàn tật.
- Bạn là cựu chiến binh hoặc là góa phụ của cựu chiến binh
- Bạn trên 62 tuổi
- Bạn đang nhận trợ cấp thực phẩm.

**687 N. Thompson Street. Portland, OR 97227
or 12436 SE Stark Street, Portland, OR 97233**